

31.294/II/PN

Ter zitting van 24 januari 2002, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die door een Franstalige inwoner van Voeren, de heer [...], werd ingediend tegen de Vlaamse Milieumaatschappij waarvan hij een Nederlandstalig heffingsbiljet heeft ontvangen.

Dit document werd de VMM via de adjunct-arrondissementscommissaris teruggestuurd met het verzoek een Franstalig exemplaar te ontvangen.

Op 19 november 1999 werd de betrokkene een Franstalig document toegestuurd, maar de uiterlijke betalingsdatum bleef onveranderd.

De klager vraagt dat de betalingstermijn van twee maanden een aanvang zou nemen op het ogenblik dat hij het document in zijn taal heeft ontvangen.

*
* *

Op de vraag om inlichtingen die door de VCT werd ingediend op 11 januari 2000 en waaraan werd herinnerd op 16 augustus en 22 november 2000, antwoordde de VMM wat volgt op 14 december 2000.

"[We kunnen] u medelen dat we voor de betrokkene, met name: [...], een Frans duplicaat van het heffingsbiljet voor 2000 op 09 augustus 2000 hebben laten toesturen [...]."

De klager heeft van zijn kant en op verzoek van de VCT, een doorslag overgezonden van de facturen die hij in het Frans van de VMM heeft ontvangen voor de jaren 1996 tot 1998.

*
* *

Heffingsberichten zijn betrekkingen tussen een openbare dienst en particulieren.

Met toepassing van artikel 12, 3^e lid, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), waarnaar wordt verwezen door artikel 39 van de gewone wet op de hervorming van de instellingen van 9 augustus 1980, richten de plaatselijke diensten van de taalgrensgemeenten zich tot de particulieren in die van beide talen – het Nederlands of het Frans – waarvan de betrokkenen zich hebben bediend of het gebruik hebben gevraagd.

Aangezien de heer [...] de voorbije jaren Franstalige heffingsbiljetten heeft ontvangen, was zijn taalaanhorigheid de VMM bekend.

Derhalve diende het heffingsbiljet betreffende de heffing ter bescherming van de oppervlaktewateren hem in het Frans te worden toegestuurd.

De VCT is bij eenparigheid min één tegenstem van de Nederlandse afdeling, van oordeel dat de klacht ontvankelijk en gegrond is.

De VCT stipt aan dat het heffingsbiljet dat achteraf door de VMM wordt opgestuurd, dient beschouwd te worden als een origineel document, maar dat zij er niet toe gemachtigd is zich in te laten met geschillen die zouden voortvloeien uit het feit dat de betalingstermijn van twee maanden niet begint te lopen van bij de ontvangst van het document dat gesteld is in de gekozen taal.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken, alsook aan de klager.